

CONTACT
mariama.sylla
@amstramgram.ch
0 22 735 79 36

DOSSIER PÉDAGOGIQUE



3 MINUTES DE TEMPS ADDITIONNEL

THÉÂTRE / CRÉATION AM STRAM GRAM 2018 / DÈS 8 ANS
TEXTE SYLVAIN LEVEY / MISE EN SCÈNE ÉRIC DEVANTHÉRY



Texte

Sylvain Levey

Mise en scène

Éric Devanthéry

Assistanat

Tamara Fischer

Jeu

Miami Themo

Cédric Djedje

Valérie Liengme

Scénographie

Elissa Bier

Lumière

Philippe Maeder

Costumes

Valentine Savary

Musique

Marc Berman

Spectacle tout public dès 8 ans

Durée 48 min.

CALENDRIER DES REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

• pour l'école primaire

Judi 1^{er} octobre 14h15

Vendredi 2 octobre 14h15

Lundi 5 octobre 9h45

Mardi 6 octobre 9h45

Judi 8 octobre 9h45

Vendredi 9 octobre 14h15

• pour le cycle d'orientation

Lundi 5 octobre 14h15

Mardi 6 octobre 14h15

PARTIE 1

PRÉSENTATION

Kouam et Mafany sont de Guinée. Comme Paul Pogba, le joueur de football. Ou Titi Camara. Leurs idoles. Ils ont quatorze ans et jouent au football au Kakandé de Boké. Kouam ailier gauche ; Mafany avant-centre. Ils sont amis et tous deux rêvent de l'Angleterre, plus particulièrement de Manchester United. Un jour, La femme, qui remplace son mari malade, l'agent recruteur du club, vient régler l'affaire, négocier le départ des gamins avec les familles. Grands espoirs, grands sacrifices. « Ils vont partir avec moi, à Bradford City, troisième division, mais c'est bien pour démarrer, non ? ».

Et c'est le grand voyage. La belle aventure vers les terrains glorieux ? Peut-être. Pas sûr. Il faudra compter avec les mensonges, les haines, les mains tendues aussi... Un miracle dans « les trois minutes de temps additionnel » ?

ÉQUIPE ARTISTIQUE



Sylvain Levey, l'auteur

Il est né en 1973 à Maison-Laffitte. Depuis 2004, date de parution de *Ouasmok?* aux Éditions Théâtrales et de *Par les temps qui courent* chez Lansman, il a écrit près de trente textes de théâtre très remarquables, aussi bien pour les enfants ou les adolescents qu'à destination d'un public adulte. Il travaille souvent en résidence et répond à des commandes d'écriture, à l'occasion desquelles il aime s'impliquer auprès des structures et de leur public, en France et à l'étranger. Son premier texte *Ouasmok?* a reçu le prix de la pièce contemporaine pour le jeune public 2005 (Académie d'Aix-Marseille). Il a été lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2003 et de Nîmes Culture 2004 pour *Ô ciel la procréation est plus aisée que l'éducation*. Il a aussi reçu le Prix de Littérature dramatique des collégiens Collidram pour *Cent culottes et sans papiers* en 2011. En 2015, il reçoit, avec Suzanne Lebeau le premier Prix de la Belle Saison, décerné par le Centre National du Théâtre. Des lieux comme le Centquatre, le Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, le Théâtre national de Bretagne, le Théâtre national de Chaillot, la Ménagerie de Verre, la Schaubühne (Berlin) ou Montévideo ont accueilli les productions de ses textes. Son théâtre de l'engagement convoque la sensibilité et l'intelligence du lecteur. À l'heure actuelle, il vit et travaille à Paris.



Eric Devanthy, le metteur en scène

Il est né en 1974 à Genève. Metteur en scène, traducteur et directeur du Théâtre Pitoëff, il se forme à l'ESAD et à l'Université de Genève (français moderne, philosophie, anglais) puis termine sa formation à Berlin en assistant au travail de Thomas Ostermeier à la Schaubühne. Ses principales mises en scène sont *Ridicules ténébres* de Wolfram Lotz, *Les Trois sœurs* de Tchekhov, *La Nuit des Rois* ou *ce qu'on voudra* de Shakespeare (shortlist des Theatertreffen Genève 2016), *To be or not to be* ou *Nouilles froides à Pyongyang* d'après Ernst Lubitsch, *Les Brigands* de Schiller (meilleure pièce suisse de l'année Theatertreffen Winterthour 2015), *Léonce et Léna* de Büchner, *Les Présidentes* de Schwab, *Ecorces* de Jérôme Richer, *Anéantis* de Sarah Kane, *Supermarché* de Biljana Srbljanovic, *Disco Pigs* de Enda Walsh (dans sa propre traduction originale, jouée depuis en France aussi) et *L'Inattendu* de Fabrice Melquiot. Il a donné des cours de théâtre pour l'Université de Genève (2005 à 2008) où il a mis en scène *Festen* de Thomas Vinterberg, *Face au mur* de Crimp, *Un homme est un homme* de Brecht, *Visage de feu* de Marius von Mayenburg et *Marche à suivre*, d'après Koltès, Lars Norén et Olivier Py. Il a aussi travaillé avec des artistes handicapés au Théâtre de l'Oiseau mouche de Roubaix. Il a dirigé deux master class pour metteurs en scène à Osaka et Tokyo autour de *Monsieur Bonhomme et les incendiaires* de Max Frisch. Il a traduit des pièces de Shakespeare, Schiller, Büchner, Walsh, Schimmelpfennig et Shaffer. Il a cofondé en 2016, avec Pierre Dubey, Yvan Rihs, Erika von Rosen et Xavier Fernandez Cavada, le TAMCO, Théâtre d'art moderne & contemporain, espace d'expérimentations et de créations théâtrales doté de deux salles de répétition et d'un espace administratif dans les anciens bâtiments de la SIP à Plainpalais.

PROJET ARTISTIQUE

Note d'intention du metteur en scène

Je n'ai jamais aimé le foot. Je n'aime pas les sports collectifs. Pourtant j'ai toujours aimé le théâtre ! D'aussi loin que je me souviens. Ma suspicion pour le football vient de ce qu'il véhicule, malgré lui. Les drapeaux, les nationalités, l'argent à outrance. L'oubli de ce qu'il est à la base : un jeu. On joue au foot, on joue au théâtre. Et soudain les deux extrêmes se rejoignent. La pièce de Sylvain Levey me plaît parce qu'on y lit mon histoire en filigrane. Tout ce qu'il faut abandonner pour poursuivre son rêve. Et aussi tout ce qu'on gagne à le poursuivre, ce rêve, inlassablement. J'aime cette fable entre le nord et le sud, entre le monde de l'enfance et celui des adultes, entre la Guinée Conakry et l'Angleterre, entre la naïveté et le cynisme. Bien entendu, ce pourrait être n'importe quel pays et n'importe quel gosse qui se raconte-là. Et c'est bien la dimension universelle de cette histoire que je traque et veux déployer avec les deux comédiens africains et la comédienne, blanche. On n'oublie pas la couleur de peau, c'est un stigmate qu'on porte pour toujours, et qui parfois nous est renvoyé avec violence. C'est les cris de singe des supporters quand Kouam et Mafany font leur entrée dans le stade. Mais on l'oublie aussi vite quand les deux adolescents font des passes et des dribbles incroyables. Cette contradiction fondamentale, elle se joue en permanence dans l'histoire que nous allons raconter. Avec des moyens très simples, ceux du théâtre. Avec ce pacte très simple : dire des choses et lever des images, faire croire, et croire. Croire au rêve, à la force de l'imagination. Alors oui, finalement, j'aime le foot, quand il est fête. Comme le théâtre.

Eric Devanthy

PARTIE 2

PISTES PEDAGOGIQUES

POUR SE PRÉPARER AU SPECTACLE

ACTIVITÉ – S'INFORMER- RÉFLÉCHIR

Du foot au théâtre, quelle drôle d'idée !

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> J'aime le foot | <input type="checkbox"/> Je ne connais pas le foot |
| <input type="checkbox"/> J'aime le théâtre | <input type="checkbox"/> Je ne connais pas le théâtre |
| <input type="checkbox"/> Je n'aime pas le foot | <input type="checkbox"/> Je n'aime pas le théâtre |

1- Cochez les cases qui correspondent à votre situation.

Qu'appelle-t-on un préjugé ?

A quelles conditions ce spectacle de théâtre et de foot pourrait-il vous plaire ? Donnez-en au moins deux.

Une rencontre paradoxale : il y a loin à première vue entre un match de foot et une scène de théâtre. Et pourtant...

2. Cherchez en équipes le plus de points communs possible entre ces deux formes de spectacles vivants.

	FOOTBALL	THÉÂTRE
DES LIEUX	Un terrain, des lignes Des loges, des tribunes Des gradins Une cage, la lucarne	Une scène, une ligne de jeu Des loges, des galeries Des gradins Une cage noire
UNE ÉQUIPE	Un sélectionneur Un capitaine Un entraîneur	Un casting, une distribution des rôles Un metteur en scène Un directeur d'acteurs
UNE TENUE	Des maillots	Des costumes
DU JEU <small>(MÊME ORIGINE : AGÔN, ACTION)</small>	Des joueurs Un entraînement	Des acteurs Des répétitions
DES RÈGLES, UNE STRATÉGIE	Des placements	Une mise en espace scénique
UN ÉCLAIRAGE	Des projecteurs	Une conduite lumière
UNE PERFORMANCE <small>(EN ANGLAIS, TO PERFORM : JOUER UN RÔLE)</small>	Un match	Une représentation
DES PROFESSIONNELS DE LA NÉGOCIATION VOIR ANNEXE 3	Un agent sportif	Un agent artistique

- Public de théâtre, public de stade : lieu des passions (Eros et Thanatos : amour et mort)

« Fondamentalement, qu'est-ce qui différencie un public de théâtre d'un public de football ? Je veux dire hormis la tenue vestimentaire? » Gilles Deleuze

3 - Cherchez qui étaient les Groundlings du théâtre élisabéthain à l'époque de Shakespeare. Vous serez étonnés de leurs débordements, évoquant ceux des hooligans des temps modernes !

Cf. Annexe 2 : racisme et hooliganisme.

- Dans la pièce de S. Levey, Kouam « au pied magique », « le prodige » de 14 ans, rêve de gloire.

4 - Cherchez des articles de journaux sportifs ou de revues people qui font des champions et stars des dieux. Relevez les mots et expressions appartenant au champ lexical du sacré.

Petit voyage dans le temps

Dans l'Antiquité grecque, les jeux, qu'ils soient théâtraux, poétiques, gymniques, se tiennent toujours sous l'égide des dieux : Dionysos, Apollon, Zeus. Ils engendrent des vainqueurs à cette mesure.

Les gagnants des épreuves sont réunis au grand temple de Zeus. La victoire est considérée comme un don divin. Un héraut appelle leurs noms, détaille leurs performances, On dépose alors une couronne de feuilles d'olivier sur la tête de chacun d'eux. De retour dans leur cité, ils sont accueillis comme des héros. A partir du Vème siècle de notre ère, ils reçoivent de grosses sommes d'argent, sont exemptés d'impôts, et bénéficient d'une place à vie au théâtre. Ils sont nourris aux frais de la cité. C'est la gloire !

Quelques références mythologiques pour les curieux :

Le mythe d'Héraclès ; le ballon d'or ou les pommes d'or du jardin des Hespérides ; le mythe d'Atalante.

ACTIVITÉ – IMAGINER - CRÉER

La première mi-temps de la pièce de S. Levey se passe en Afrique. Comment donner à voir ce lieu ?

1. Sélectionnez dans la réplique ci-dessous les mots et expressions qui peuvent selon vous devenir des éléments de décor.

2. Imaginez la mise en espace de ces éléments au plateau pour figurer le terrain de foot africain où s'entraînent Kouam et Mafany. Ajoutez les objets, couleurs...etc. qui vous paraissent nécessaires.

3. Dessinez un plan détaillé de la scène sur le tableau de la classe.

EXTRAIT

La femme

C'est un rectangle de poussière, à la sortie nord-est de la ville, sur les rives du majestueux fleuve Rio Nunez. Les enfants viennent faire du vélo sur de vieilles bécanes sans frein et aux pneus dégonflés. Deux anciens mats d'anciens bateaux portugais sont plantés dans le sol dur et forment un squelette de but de football. Ici pas de vent, ou si peu, les poteaux tiennent debout depuis plus de dix ans mais il n'y a jamais eu de barre transversale ou celle-ci est peut-être tombée depuis longtemps déjà. Les herbes folles poussent vite mais sont tout aussi vite écrasées par les pieds des gamins qui viennent jouer ici, au base ball, oui l'Amérique fait toujours autant rêver.

ACTIVITÉ : IMAGINER – JOUER

Changement de décor : la seconde mi-temps de la pièce se passe en Angleterre.

- Tableaux de postures par groupes de dix : Vous avez « 1' de temps additionnel » pour créer avec vos corps un tableau de postures illustrant le passage ci-dessous pour donner à voir les 2 adolescents en Angleterre. Chaque personne du groupe représente un élément du tableau (objet, monument, sensation, personnage en action...). Vous pouvez utiliser à votre gré le matériel qui vous entoure. Top départ !

EXTRAIT

Mafany

La suite de l'aventure fut moins joyeuse. Il faisait vraiment froid et il pleuvait vraiment tout le temps.

Kouam

L'Angleterre on a eu du mal à s'y faire.

Mafany

Le soir, dans sa chambre j'entendais Kouam pleurer.

Kouam

Mafany pareil, il s'endormait avec dans les bras la photo de sa mère.

Mafany

Au début, on avait chacun notre chambre puis on a mis les deux lits dans une seule des chambres puis on a rapproché les deux lits pour n'en faire qu'un seul.

Kouam

C'était plus rassurant. Mange Mafany.

Mafany

Je n'ai pas faim.

Kouam

Il faut manger avant l'entraînement.

Mafany

Ce n'est pas bon.

ACTIVITÉ - ÉCRIRE UNE SCÈNE À LA MANIÈRE DE SYLVAIN LEVEY

Écrivez seul(e) ou à plusieurs 2 récits croisés, celui du réel, celui du rêve, à 3 voix :

- Celles de 2 enfants ami(e)s – dont vous, si vous le souhaitez – qui se racontent leur rêve commun.
- Celle d'une personne adulte qui parle d'eux/ d'elles sans croire à la réalisation de leur rêve.
- Ou celle d'un(e) des deux enfants devenu(e) grand(e) qui commente la réussite ou l'échec de son projet.

EXTRAIT

La femme

Les supporters de Bradford avaient signé des pétitions, trop de noirs dans le club. Pas assez de place pour les vrais gens, ceux d'ici, ceux du Yorkshire. Mon mari n'a pas pris la défense de Kouam et Mafany, ils n'avaient pas coûté trop cher mais suffisamment déjà au vu de leurs mauvais résultats. Les supporters en colère donnaient une mauvaise image du club, il fallait étouffer l'affaire rapidement, il est plus facile de se débarrasser de deux jeunes garçons sans parents que d'éduquer un groupe entier de supporters. J'avais honte de mon mari, j'espérais ne jamais entendre mes propres enfants imiter le chimpanzé dans les gradins d'un stade de football. Kouam et Mafany étaient impossibles à revendre, il fallait trouver un moyen de s'en débarrasser discrètement.

Mafany

Kouam, on a rendez- vous avec un homme qui veut nous parler.

Kouam

Quel homme pour nous parler de quoi ?

Mafany

Je ne sais pas, il est venu me voir à la fin de l'entraînement, Il n'a pas dit son nom, il m'a parlé de Manchester et il veut nous voir. Toi et moi ! Il m'a dit ça doit rester secret, rendez- vous ce soir au Royal Istanbul Palace, surtout ne dites rien, venez comme vous pouvez à Londres on vous remboursera, commandez à manger et à boire je paierai l'addition.

La femme

La solution était simple.

Kouam

C'est le début Mafany !

La femme

Un : Les faire partir loin de Bradford, les isoler dans une grande ville : Londres est idéale.

Mafany

La chance nous sourit !

La femme

Deux : prévenir une connaissance qui travaille dans la police que deux jeunes guinéens sans papiers seraient à telle heure à tel endroit.

Kouam

On a eu raison d'y croire !

La femme

Trois : laisser faire les autorités anglaises qui feraient le nécessaire.

Kouam

Wahou ! Manchester ! Manchester! Manchester !

La femme

Et le tour était bien joué !

APRÈS LE SPECTACLE

ACTIVITÉ – OBSERVER – SE REMÉMORER

Plusieurs temps, plusieurs espaces en même temps sur un seul plateau !

- **Rappelle-toi une scène où Kouam et Mafany sont acteurs de leur histoire. Que font-ils ? Quelle position ont-ils en scène ?**
- **Retrouve un moment où ils deviennent narrateurs de leur aventure. Où se tiennent-ils au plateau ? A qui adressent-ils leurs paroles ? A quels signes l'as-tu vu ou entendu ?**
- **L'auteur S. Levey a créé un personnage important à qui il n'a pas donné de nom. Lequel ? Pourquoi ce choix selon toi ?**



- **D'après cette photo de maquette, combien d'espaces de jeu le metteur en scène Eric Devanthéry et la scénographe Elissa Bier ont-ils prévu de créer ? Que représente chacun d'eux ? A quoi le reconnais-tu ?**
- **Ce dispositif préparatoire a-t-il été retenu dans la construction du décor que tu as vu ? Avec quelles différences ?**

Mise en abyme : procédé d'écriture consistant à enchâsser un récit dans un récit, une scène dans une scène, un tableau dans un tableau. Toutes sortes de combinaisons possibles, comme c'est le cas dans ce spectacle !

ACTIVITÉ - EXPRIMER UN POINT DE VUE ARGUMENTÉ

1- Point de vue d'ensemble

Qu'as-tu aimé ? Pas aimé dans le spectacle ? Pourquoi ?

As-tu changé d'avis par rapport à ta position initiale ? Pourquoi ?

Quels points communs peux-tu trouver entre les rêves et les déceptions des deux garçons africains de la pièce et les tiens ? Donnes-en au moins 2.

2- Fin ouverte ou fermée ?

- **L'AUTEUR DE LA PIÈCE A CHOISI UNE FIN OUVERTE** qui ne donne pas de réponse aux questions soulevées par l'histoire, ce qui crée une forte attente, un suspens. C'est rare au théâtre.

Où imagines-tu que La femme emmène les garçons ? D'après toi, pourquoi l'auteur a-t-il choisi une femme pour cette fonction ? Te rappelles-tu ce qu'elle dit des enfants au début ?

A vous de proposer deux suites possibles en cohérence avec les données de l'histoire.

En anglais, on parle de cliffhanger, personne suspendue à une falaise, quand l'interruption du récit à un point crucial de l'intrigue coupe court à tout dénouement particulier. Procédé courant dans les feuilletons, les séries, il est apparu aussi dans la bande dessinée. Ne publiant par semaine qu'une double ou quadruple page, les auteurs, comme des feuilletonistes, installaient un suspens culminant en bas de page, généralement résolu la semaine suivante.

- FIN FERMÉE

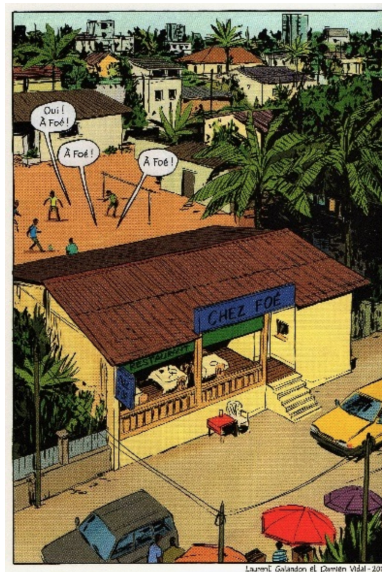
Vignette finale

de la BD

Le contrepied

de Foé de Valandon

et Vidal



Les 2 héros, Urbain et Ahmadou, là aussi deux amis, sont du Cameroun. Comme Kouam et Mafany, ils rêvent de grand départ pour de grands clubs de foot européens ; comme eux, ils sont victimes d'intermédiaires véreux et connaissent toutes sortes d'aventures périlleuses.

Urbain a choisi le nom de Marc Urbain Foé en hommage à son idole, le footballeur Marc Vivien Foé, le lion indomptable, mort le 26 juin 2003 à la 75ème minute de la demi-finale de la Coupe des Confédérations de la FIFA entre le Cameroun et la Colombie.

D'après cette vignette, imagine le dénouement choisi par les auteurs pour le personnage de Foé.

Sujet de débat Que préfères-tu : une fin ouverte ou fermée ? Justifie ton point de vue en t'appuyant sur des exemples précis.

PARTIE 3 - ANNEXES

ANNEXE 1

Un peu de géographie et d'histoire

Le pays de Kouam et de Mafany : la « Guinée-Conakry »

Pays d'Afrique de l'Ouest, bordé par la Guinée-Bissau, le Sénégal, le Mali, la Sierra Leone, le Libéria, et la Côte d'Ivoire. La Guinée a aussi le long de son littoral l'Océan Atlantique. Capitale : Conakry.

Le terme de Guinée désigne traditionnellement la région de l'Afrique qui se trouve le long du golfe de Guinée. Il s'étend au nord à travers les forêts tropicales et subtropicales de feuillus humides et se termine au Sahel. Le terme Guinée vient directement du mot « Guiné », qui a émergé au milieu du XVe siècle pour désigner les terres habitées par les Guineus, terme générique désignant les Africains noirs vivant au sud du fleuve Sénégal, par opposition aux « Zenaga Berbères » vivant au Nord, que les Européens ont appelés « Azenegues » ou Maures.

La longue histoire de la Guinée remonte aux grands empires de l'Afrique de l'Ouest, qui comprenait l'empire du Ghana, forte puissance de l'an 830 à environ l'an 1235, suivi par l'empire Sosso aux XIIe et XIIIe siècles.

À la chute de l'empire Sosso, l'Afrique de l'Ouest vit la montée de l'Empire islamique du Mali, qui persista jusqu'à l'an 1600, apportant une nouvelle religion, des lois et une nouvelle culture. L'empire qui suivit et qui fut le plus puissant dans la région était l'Empire Songhaï, qui grandit à partir de l'an 1460 jusqu'à l'an 1582.

Les explorateurs européens arrivèrent sur la côte de la Guinée au XVIe siècle, et la traite des esclaves y fut pratiquée à grande échelle. Les Français dominèrent le pays et les régions environnantes. La colonisation qui commença vers la moitié du XIXe siècle fit de la Guinée une partie de l'Afrique occidentale française. Ce fut le premier pays de l'Afrique française subsaharienne à obtenir son indépendance en 1958. Le premier président de la Guinée fut Sékou Touré, qui adopta le socialisme, d'abord avec l'Union soviétique comme modèle, mais plus tard se tourna vers la Chine. Après la mort de Touré en 1984, un coup d'État militaire mit fin au régime socialiste. Le peuple manifesta contre ce qu'il croyait être une élection truquée en 2013, ce qui conduisit à des conflits internes et à des troubles.

La population guinéenne se répartit à vingt-quatre groupes ethniques. Le français, langue officielle de la Guinée, est la principale langue de communication dans les écoles, l'administration publique et les médias, mais plus de vingt-quatre langues indigènes sont également parlées. La Guinée est un pays à prédominance musulmane.

L'économie guinéenne est largement tributaire de l'agriculture et de la production minière. Elle est le deuxième plus grand producteur mondial de bauxite et possède des réserves de diamants et d'or. Riche en ressources naturelles, la république de Guinée est surnommée le « château d'eau de l'Afrique ».

ANNEXE 2

Spectateurs et supporters

Le public du théâtre du Globe à Londres au temps de Shakespeare

Sur ses 200000 habitants, Londres compte 12000 marginaux très friands de spectacles. Combats d'animaux, matches de boxe, théâtre... Ils occupent le parterre. Ce sont les groundlings, « les puants ». Les valets de théâtre proposent à la criée le vin et la bière que les ivrognes iront évacuer dans un baquet près de la porte, les pommes et les noix qui serviront de projectiles sur la scène et les acteurs.

Victor Hugo

« Tandis que les acteurs gesticulaient et déclamaient, les gentilshommes et les officiers, avec leurs panaches et leurs rabats de dentelle d'or, debout ou accroupis sur le théâtre, tournant le dos, hautains et à leur aise au milieu des comédiens gênés, riaient, criaient, tenaient des brelans, se jetaient les cartes à la tête, ou jouaient au post and pair ; et en bas, dans l'ombre, sur le pavé, parmi les pots de bière et les pipes, on entrevoyait «les puants» («stinkards»). Ce fut par ce théâtre-là que Shakespeare entra dans le drame. De gardeur de chevaux il devint pasteur d'hommes. »

Hooliganisme et racisme

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Hooligan>

EXTRAIT

Kouam

Un homme, une trentaine d'années, crâne chauve, rasé pour être précis, tatouage dans le cou, un cou de taureau on dirait et casquette vissée sur la tête s'arrête sur le trottoir devant le marchand de kébabs. Il ne s'installe pas à une table de la terrasse, il ne commande aucun sandwich, il reste là, tête baissée, sans dire un mot. Il fait le gué peut-être.

Mafany

C'est lui tu crois ?

Kouam

Je ne crois pas non. Je n'espère pas en tout cas

Mafany

Kouam.

Kouam

Quoi ?

Mafany

C'est ça un hooligan hein Kouam ?

Kouam

Ne parle pas si fort

Mafany

Hé ! Hooligan ! Hooligan !

Kouam

Mafany ?

Mafany

Tu veux la fin de mon kébab ? Hé ! Hooligan !

Kouam

L'homme s'est retourné, il a regardé Mafany avec un regard super impressionnant.

Mafany

Y'en a marre des gars comme toi Hooligan !

Kouam

Je l'ai vu siffler avec ses doigts pour appeler quelqu'un.

Mafany

Le football n'a pas de frontière ! Pas de race ! Pas de religion !

Kouam

Ils sont arrivés à dix au moins, peut-être plus. J'ai dit COURS, Mafany ! COURS !

Mafany

Hé hooligan ! Je suis sûr que tu ne sais rien faire avec un ballon !

Kouam

Cours !

Mafany

Pourquoi faudrait courir à cause de mecs comme ça?

Kouam

Tu te souviens de la phrase de la femme

Mafany

Quelqu'un qui ne te veut pas de bien même si tu marquais quatre buts par match.

Kouam

Eux n'aiment pas le foot, n'aiment pas les Noirs, n'aiment qu'eux, leur frère d'armes et la baston alors cours !

Mafany

Alors on a couru.

Kouam

On a couru pour échapper à la meute en furie derrière nous.

Mafany

Je suis désolé j'aurais pas dû.

Kouam

On devait leur échapper.

Mafany

On courait plus vite qu'eux mais la cuisse de Kouam a lâché, il s'est arrêté net de courir, il ne pouvait plus avancer, il se tordait de douleur. Kouam, à terre, sur le trottoir.

Kouam

Cours, Mafany ! Ne m'attends pas ! Cours !

Mafany

Certainement pas!

Kouam

Barre toi !

Mafany

Je ne vais pas te laisser là tout seul !

Kouam

Ils nous rattrapent, tu peux encore partir.

Mafany

Certainement pas ! Prends appui sur moi ! Monte sur mes épaules !

Kouam

Arrête Mafany. J'ai trop mal ! C'est trop tard !

Mafany

Ce n'est jamais trop tard ! Jusqu'au coup de sifflet final faut y croire.

PRESSE

[L'Humanité Mercredi 4 Janvier 2017 - Article : Marie Barbier - Photo : Bertrand Guay/AFP](#)

LE RACISME « PRIMAIRE ET VISCÉRAL » À LA BARRE

Souleymane Sylla rentrait du travail lorsqu'il a été agressé par les quatre hooligans.

Deux supporters anglais ont été condamnés hier pour avoir empêché un homme noir de monter dans le métro parisien.

Pour comparaître devant la 14^e chambre du tribunal correctionnel de Paris, les deux supporters britanniques ont enfilé leurs plus beaux costumes de tweed. Âgés de 21 et 26 ans, Joshua P. et James F. étaient jugés hier après-midi pour « violences ayant entraîné une interruption totale de travail (ITT) d'un jour ». Le 17 février 2015, peu avant la finale aller de la Ligue des champions entre le PSG et Chelsea, à la station de métro Richelieu-Drouot, ils ont repoussé, à plusieurs reprises, un homme noir qui tentait de monter dans leur rame de métro, tout en clamant des chants racistes.

« Nous sommes racistes et c'est ça qui nous plaît »

Deux autres hooligans impliqués n'ont pas fait le déplacement. Pas forcément par dédain pour la justice française. Ils n'ont visiblement pas reçu la citation à comparaître, précise le président du tribunal. Les deux présents, eux, font profil bas. Au vu des circonstances aggravantes (« en réunion, en raison de la race ou de l'ethnie et commis dans un moyen de transport public »), ils risquent sept années d'emprisonnement. Mains dans le dos, tête basse, ils jurent leurs grands dieux (du stade) qu'ils ne sont pas racistes, « en aucun cas ». Pourtant les vidéos diffusées dans la salle d'audience sont implacables. En plus des gestes violents, on les entend hurler : « We're racists, we're racists and that's the way we like it » (Nous sommes racistes et c'est ça qui nous plaît). « La rame était bondée, des gens poussaient derrière », tente Joshua P. qui assure avoir réalisé la couleur du plaignant en « regardant les vidéos ».

Sur le banc des parties civiles, Souleymane Sylla en rit d'effarement. Ce soir-là, il rentrait du travail et se dit, depuis, totalement perturbé : « Je ne dors plus, j'ai dû aller voir un psychologue. Je suis bouleversé à cause de ces gens. »

« – Y avait-il assez de place pour que vous puissiez monter dans la rame? demande la procureure.

– Oui, je leur ai même montré.

– Je vous fais le pari que si une jeune Parisienne blanche de 16 ans avait tenté de monter, on lui aurait fait de la place », accuse la procureure. Elle dénonce « l'expression la plus primaire et viscérale d'une violence non pas gratuite mais tournée vers celui qui n'a pas la même couleur ». Avant de requérir six à douze mois de prison avec sursis. Le verdict tombe rapidement après : douze mois de prison avec sursis pour les absents et six et huit mois pour les deux présents. Les quatre supporters devront par ailleurs payer solidairement 10 000 euros de dommages et intérêts à leur victime.

BASTIA: FOOT, CHÂTAIGNES ET CRIS DE SINGES, LA SAISON DE TOUS LES DÉBORDEMENTS

- Arnaud Di Stasio, publié le 17/04/2017 à 18:23

AFP/PASCAL POCHARD-CASABIANCA

Un coup de bâton à Lucas

Pas de temps à perdre pour les supporters bastiais. Alors que le club corse reçoit le PSG, le champion en titre, en match d'ouverture de la première journée de championnat, le Brésilien Lucas est pris à partie. L'attaquant parisien s'apprête à tirer un corner devant la tribune Est quand un individu, juché sur un grillage, le frappe avec une hampe de drapeau. Le joueur s'écroule, la tête entre les mains, avant de se relever quelques secondes plus tard.

«Il m'a touché, ce n'est pas normal. A chaque fois qu'on vient ici, c'est comme ça. Les conditions pour jouer ne sont pas réunies. Nous, on vient pour prendre les trois points et, eux, ils sont là pour mettre le 'bordel' », avait pesté Lucas au coup de sifflet final. Le club bastiais avait répliqué par la voix de son directeur de la sécurité, Anthony Agostini, réclamant une sanction pour simulation contre le Parisien. Mais la commission de discipline de la Ligue de football professionnel ne s'y trompe pas et ferme la tribune pour un match, en plus d'une amende de 20 000 euros pour le club corse.

Les cris de singe contre Balotelli

Fin janvier, Bastia accueille l'OGC Nice et son attaquant italien Mario Balotelli. Pendant l'échauffement des Aiglons mais également pendant la rencontre, l'Italien a droit aux insultes et aux cris de singe d'une partie de la tribune Est. Des agissements passés inaperçus avant que le joueur d'origine ghanéenne ne se plaigne le lendemain sur son compte Instagram. «Est-il normal que la commission de discipline ne dise rien ? Ça signifie que le racisme est légal en France? Ou uniquement à Bastia? Le football est un sport extraordinaire mais les gens comme les supporters de Bastia sont une vraie honte», avait-il posté.

ANNEXE 3

A- LE FOOT, C'EST DU TRAVAIL ET DU BUSINESS !

Un personnage clef : l'agent sportif

L'agent de joueurs ou agent sportif est une personne qui, à titre occasionnel ou habituel et contre rémunération, met en rapport les parties (joueurs et clubs) intéressées à la conclusion d'un contrat rémunéré d'une activité sportive (loi n°2000-627 du 6 juillet 2000 modifiée par le décret de novembre 2002).

En France, pour exercer, l'agent de joueurs doit être titulaire d'une licence, délivrée directement par les fédérations à la suite d'un examen écrit (par exemple, la FFF pour le football).

Le métier d'agent sportif implique des connaissances dans plusieurs domaines comme le sport, le marketing, le droit, la gestion et les relations publiques.

L'agent est rémunéré par des commissions, en principe calculées en fonction des rémunérations brutes perçues par le joueur tout au long du contrat négocié. Le pourcentage varie de 3 à 10 % (10 % est le maximum autorisé). Dans le football, la commission moyenne tourne autour de 7 % dans la majorité des cas.

Les agents sportifs français les plus connus sont Stéphane Canard 1er agent licencié FIFA en France et Président du syndicat des agents UASF, Philippe Flavier, Alain Migliaccio, Jean-Pierre Bernès, Christian Payan Christophe Hutteau, Jacky Mouyal, Sébastien Frapolli et Frédéric Dobraje.

Sur le plan mondial, les agents les plus influents du milieu du football sont Pini Zahavi (en), de nationalité israélienne, ami de Roman Abramovitch, et très actif en Angleterre, tout comme Juan Figer (en), agent sportif très célèbre au Brésil, ou encore Jorge Mendes agent de Cristiano Ronaldo et José Mourinho notamment. En Amérique du Nord, Scott Boras (baseball) et Pat Brisson (hockey) figurent parmi les agents de joueurs les plus connus.

Fonction :

L'agent de joueurs ou agent sportif est une personne qui, à titre occasionnel ou habituel et contre rémunération, met en rapport les parties (joueurs et clubs) intéressées à la conclusion d'un contrat rémunéré d'une activité sportive (loi n°2000-627 du 6 juillet 2000 modifiée par le décret de novembre 2002).

En France, pour exercer, l'agent de joueurs doit être titulaire d'une licence, délivrée directement par les fédérations à la suite d'un examen écrit (par exemple, la FFF pour le football).

Le métier d'agent sportif implique des connaissances dans plusieurs domaines comme le sport, le marketing, le droit, la gestion et les relations publiques.

L'agent est rémunéré par des commissions, en principe calculées en fonction des rémunérations brutes perçues par le joueur tout au long du contrat négocié. Le pourcentage varie de 3 à 10 % (10 % est le maximum autorisé). Dans le football, la commission moyenne tourne autour de 7 % dans la majorité des cas.

Il existe aussi des agents artistiques

L'agent artistique intervient dans plusieurs domaines tels que la musique, le cinéma, le théâtre et la mode (mannequinat), les artistes en général. On emploie parfois le mot d'origine italienne impresario, ou imprésario¹, ainsi que l'anglicisme manager. L'agent artistique est le mandataire légal des artistes qu'il représente ; il gère leur carrière, négocie leurs contrats et peut les conseiller dans leurs différents choix professionnels.

Fonction :

L'agent artistique est un intermédiaire entre les producteurs de musique ou cinéma et les artistes qu'il représente afin de les faire connaître et de leur procurer des engagements professionnels. Il négocie leurs cachets et les modalités de leurs contrats, s'occupe également de prendre les arrangements concernant la publicité, les relations avec les médias et les événements promotionnels, gère l'agenda de travail des artistes et conseille ces derniers sur toute question relative à leur image publique et à leur carrière.

Pour exercer le métier d'agent artistique, il est requis une grande disponibilité, et une possibilité de déplacements. Il faut également avoir une connaissance de base du milieu de l'artiste. Pour accéder à ce poste, une formation en droit, en économie ou en gestion peut être envisagée. Profession réglementée, l'agent artistique devait être titulaire d'une licence pour exercer (en France) jusqu'en 2010.

L'article 21 de la loi no 2010-853 du 23 juillet 2010 a supprimé la licence d'agent artistique. À partir du 17 décembre 2010, les agents artistiques ont l'obligation de s'inscrire sur un registre national, auprès du ministère chargé de la culture. Ce registre est destiné à informer les artistes et le public ainsi qu'à faciliter la coopération entre les États membres de l'Union européenne et les autres États parties à l'Espace économique européen.

Origine : Jusqu'à la fin du XIXe siècle, le terme d'impresario désignait, essentiellement en Italie, en Angleterre et en France, un organisateur de saisons lyriques ou le directeur d'une entreprise théâtrale (impresa en italien), notamment d'une « maison d'opéra ». Du temps de l'antiquité latine, inpressaria(ae) désignait un gérant de théâtre.

b- Un risque : la marchandisation des êtres humains

EXTRAIT

La femme

Mon mari avait attrapé un sale virus, de ceux qu'on attrape en hiver dans les grandes villes occidentales. Il était cloué au lit pour deux semaines, le gamin ne coûterait pas très cher et c'était à coup sûr un très bon investissement pour le club, le genre de jeune joueur acheté pour une poignée de plomb en Afrique revendu pour des camions d'or dans les grands clubs européens mais il fallait aller vite, le gamin faisait le buzz sur internet, Bradford ne

serait pas le seul sur le coup.

« Elle m’emmenait comme une simple paire de chaussettes. »

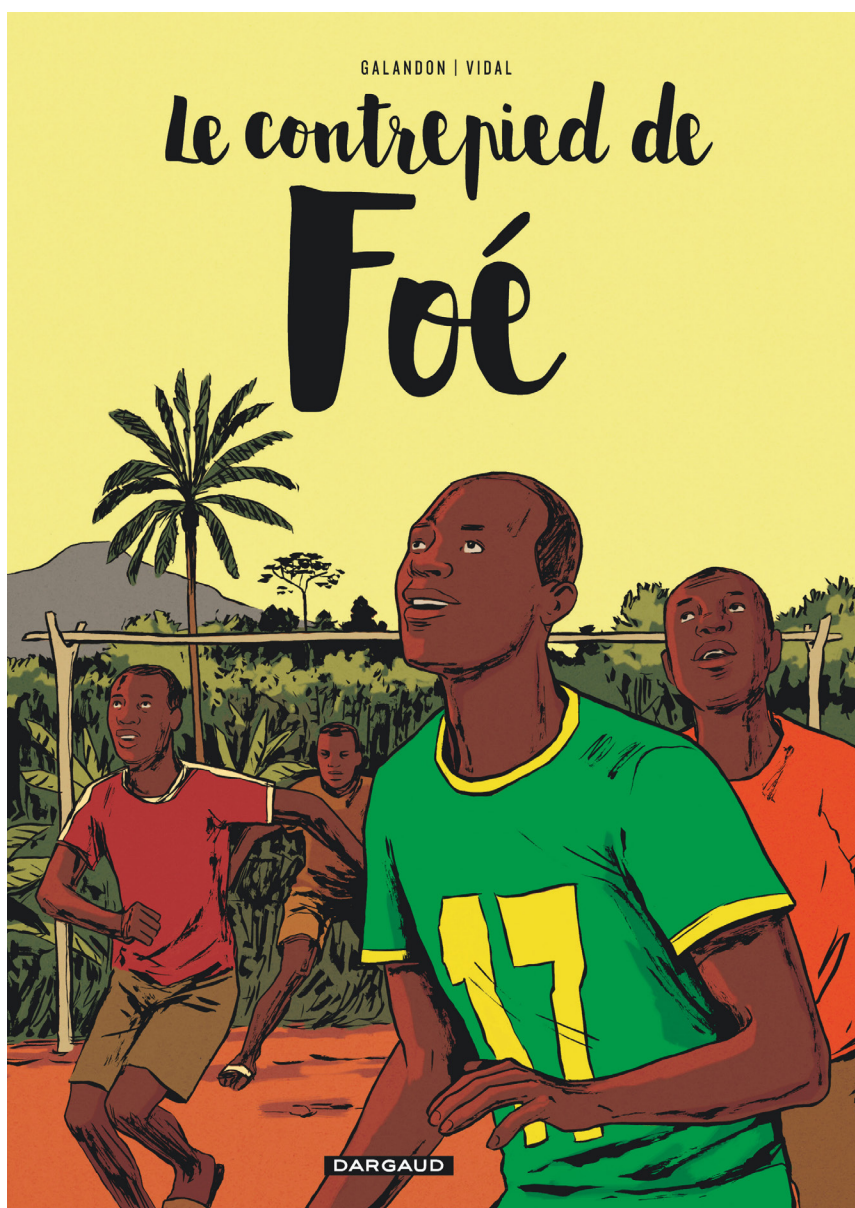
SUJET DE DÉBAT Le foot, une nouvelle forme de « traite négrière » ?

BIBLIOGRAPHIE

Lire la BD *Le contrepied de Foé* de Valandon et Vidal.

Urbain et Ahmadou, jeunes footballeurs camerounais, rêvent de fouler les pelouses des stades internationaux. Ils s’envolent pour la France, avec le soutien de leurs familles au prix d’énormes sacrifices financiers. Mais c’est bientôt le cauchemar : ils se retrouvent bientôt pris au piège d’un système maffieux proche de celui de la traite négrière des siècles passés.

En France, plus de 1200 cas d’enfants foot et de footballeurs sans papiers.





direction
Fabrice Melquiot

+41 (0) 22 735 79 24
Route de Frontenex 56
1207, Genève
+41 (0) 22 735 79 24
info@amstramgram.ch
www.amstramgram.ch